

九龍城區議會
九龍北部及南部污水系統改善工程第 2 階段

引言

1. 渠務署計劃在紅磡及九龍城進行污水系統改善工程。本文件旨在是項工程建築前諮詢各位九龍城區區議會議員的意見，並尋求支持是項工程計劃。

背景

2. 根據南北九龍污水收集整體計劃，山谷道村，東頭平房區西面及延文禮士道的工地將發展房屋，該三地區下游的污水渠將需提升其排放能力，以配合房屋的發展。
3. 中九龍及東九龍污水收集整體計劃檢討亦指出，位於紅磡的佛光街、信用街、北拱街、漆咸道北、以及九龍城的延文禮士道、聯合道、東寶庭道、嘉林邊道、太子道西的污水幹渠將需提升其排放能力，才足以收集新房屋發展所排放的污水。
4. 是項工程計劃將會由渠務署執行。

工程範圍

5. 建議的污水系統改善工程展示於圖則編號 DSS/2004/003 及 DSS/2004/004。
6. 工程主要將紅磡及九龍城總長約 1.7 公里的污水幹渠更換為直徑 375 毫米至 675 毫米的新幹渠。
7. 紅磡的工程是將佛光街、信用街、高山道、新柳街總長約 600 米的污水幹渠更換為直徑 525 至 600 毫米的新幹渠。工程主要以分段開掘法進行，並使用無坑掘法鋪設新柳街與漆咸道北交界的一段過路幹渠。
8. 九龍城的工程是將延文禮士道、東寶庭道、聯合道、嘉林邊道、太子道西總長約 1100 米的污水幹渠更換為直徑 375 毫米至 675 毫米的新幹渠。工程主要以分段開掘法進行，並使用無坑掘法鋪設嘉林邊道與衙前圍道交界的一段過路幹渠。

減輕對環境影響的措施

9. 施工期間，將實施有效緩解措施以減低對環境的影響，當中包括使用低噪音器械，隔音屏障及在工地灑水，消滅工程所產生的噪音及泥塵。
10. 建議的幹渠路線已儘量遠離鄰近的樹木，因此，是項工程將不會斬伐樹木。

減輕對交通影響的措施

11. 工程將按實際情況分階段進行。如情況需要，亦會使用無坑掘法鋪設新幹渠。此外，在有些學校附近的工程亦會盡可能安排在假期進行，以減低對市民及交通的影響。
12. 一般來說，工程只需要佔用一條行車線，並以分階段進行。每段工地長度將會少於 50 米，並實施臨時交通改道措施，以減低對鄰近交通的影響。
13. 在雙線雙程行車的道路如高山道，其中一條行車線將分階段封閉，以便進行工程，並設置臨時交通燈號，以保持交通暢順。
14. 本署已與公用設施機構及其他政府部門作出協調，避免短期內在同一段道路上重覆開掘，以減少對市民及交通的影響。

土地事宜

15. 是項工程將無需徵收任何土地。

施工時間表

16. 工程計劃在二〇〇五年年尾動工，並預計在二〇〇八年年尾完成。

諮詢意見

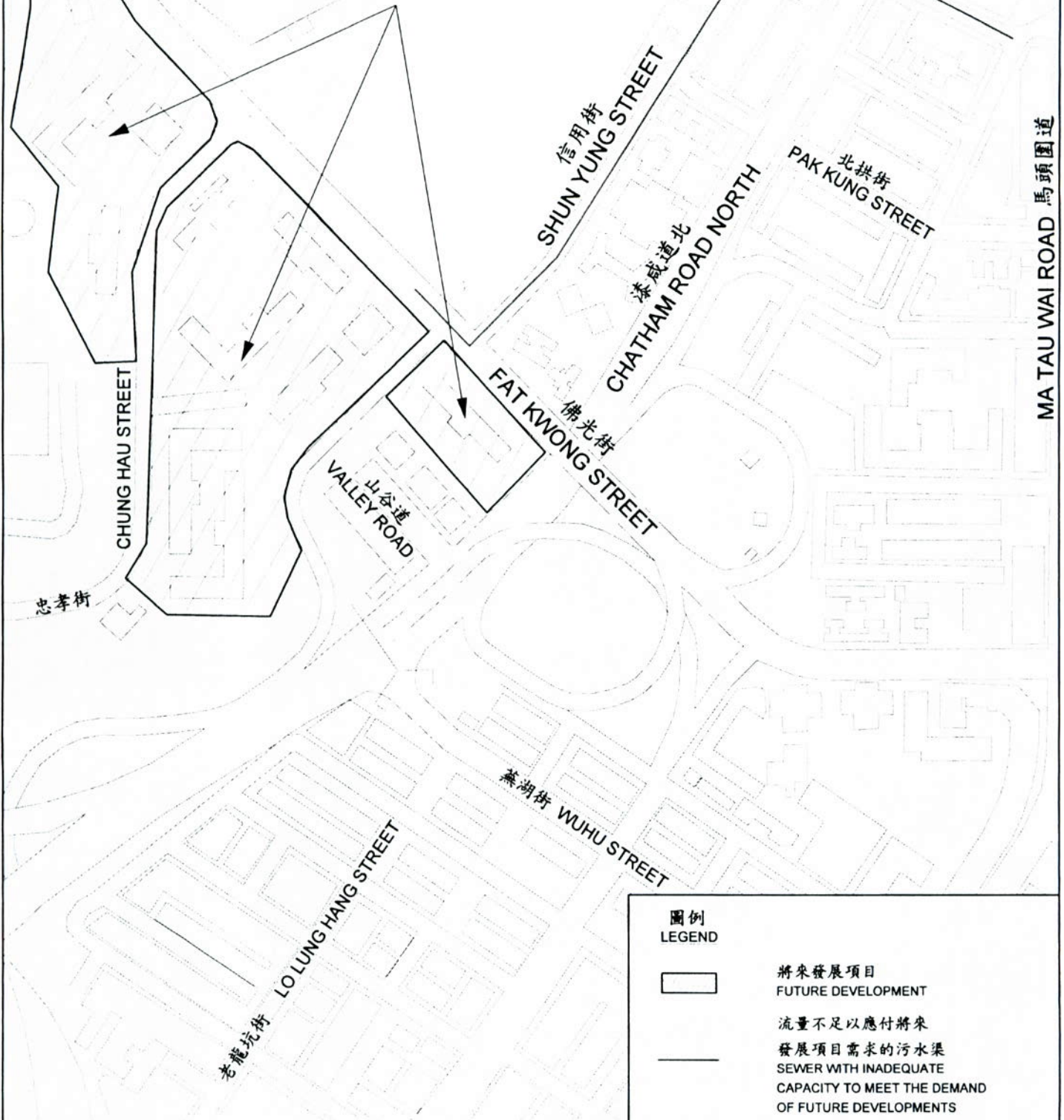
17. 現邀請各議員對污水渠工程提出寶貴意見，並尋求支持是項工程計劃。

渠務署

二〇〇五年一月

北
N
↑

山谷道邨工地
VALLEY ROAD ESTATE SITE



圖則名稱 drawing title
九龍北部及南部污水系統
改善工程第2階段
NORTH AND SOUTH
KOWLOON SEWERAGE
STAGE 2

繪畫 drawn	SIGNED	C.W. CHAN	日期 date	02-11-2004
核對 checked	SIGNED	C.L. LEUNG	日期 date	02-11-2004
批核 approved	SIGNED	C.M. CHOI	日期 date	02-11-2004
部門 office	淨化海港計劃部 HARBOUR AREA TREATMENT SCHEME DIVISION			

圖例 LEGEND		將來發展項目 FUTURE DEVELOPMENT	比例 scale N.T.S.
		將來發展項目 FUTURE DEVELOPMENT	
		流量不足以應付將來 發展項目需求的污水渠 SEWER WITH INADEQUATE CAPACITY TO MEET THE DEMAND OF FUTURE DEVELOPMENTS	
圖則編號 drawing no.		DSS/2004/003	
保留版權		COPYRIGHT RESERVED	
		香港特別行政區政府渠務署 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION	



圖例 LEGEND	
	擬建的房屋發展項目 PROPOSED HOUSING DEVELOPMENT
	流量不足以應付房屋 發展項目需求的污水渠 SEWER WITH INADEQUATE CAPACITY TO MEET THE DEMAND OF HOUSING DEVELOPMENTS

圖則名稱 drawing title 九龍北部及南部污水系統 改善工程第2階段 NORTH AND SOUTH KOWLOON SEWERAGE STAGE 2	繪畫 drawn <i>SIGNED</i> C.W. CHAN	日期 date 02-11-2004	圖則編號 drawing no. DSS/2004/004	比例 scale N.T.S.
	核對 checked <i>SIGNED</i> C.L. LEUNG	日期 date 02-11-2004		
	批核 approved <i>SIGNED</i> C.M. CHOI	日期 date 02-11-2004	保留版權 COPYRIGHT RESERVED	
	部門 office 淨化海港計劃部 HARBOUR AREA TREATMENT SCHEME DIVISION	香港特別行政區政府渠務署 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION		